

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

### SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

#### 1.1 Identificador del producto

**Nombre comercial: JURA Pastillas de descalcificación (2 fases)**

#### 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

**Utilización del producto / de la elaboración** Pastillas para la descalcificación de cafeteras

#### 1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

**Fabricante/distribuidor:** -

##### Distribuidor

JURA Elektroapparate AG  
CH-4626 Niederbuchsiten  
Tel.: +41 (0)62 389 8181

JURA Elektogeräte Vertriebs-GmbH  
D-90268 Nürnberg  
Tel.: +49 (0)911 25 25 0

##### Fabricante

Oxytabs Tablettenproduktion GmbH  
- Member of the Medea Group -  
Suhmsberg 40  
D-24768 Rendsburg

##### Área de información:

Tel.: +49 4331 69620 0  
Fax: +49 4331 69620 22  
E-Mail: info@medeagroup.de

#### 1.4 Teléfono de emergencia:

Giftnotruf der Charité - Universitätsmedizin Berlin  
D-13437 Berlin  
Tel: +49 30 30686 700  
Tox Info Suisse  
CH-8032 Zürich  
Tel.: +41 44 2515151; national: 145  
Vergiftungsinformationszentrale Wien  
A-1010 Wien  
Tel.: +43 1 406 43 43

### SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

#### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

##### Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008

Acute Tox. 4	H302	Nocivo en caso de ingestión.
Skin Irrit. 2	H315	Provoca irritación cutánea.
Eye Irrit. 2	H319	Provoca irritación ocular grave.
Skin Sens. 1	H317	Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
STOT SE 3	H335	Puede irritar las vías respiratorias.
Aquatic Chronic 3	H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

#### 2.2 Elementos de la etiqueta

##### Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

( se continua en página 2 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

**Nombre comercial: JURA Pastillas de descalcificación (2 fases)**

( se continua de página 1 )

### Pictogramas de peligro



GHS07

**Palabra de advertencia** Atención

### Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:

ácido maleico

### Indicaciones de peligro

H302 Nocivo en caso de ingestión.

H315 Provoca irritación cutánea.

H319 Provoca irritación ocular grave.

H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

H335 Puede irritar las vías respiratorias.

H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

### Consejos de prudencia

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

P264 Lavarse las manos concienzudamente tras la manipulación.

P301+P312 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico si la persona se encuentra mal.

P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.

P337+P313 Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

P501 Eliminar el contenido/el recipiente en de acuerdo con las normas locales.

### 2.3 Otros peligros

### Resultados de la valoración PBT y mPmB

**PBT:** No aplicable.

**mPmB:** No aplicable.

## SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

### 3.2 Caracterización química: Mezclas

**Descripción:** Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

#### Componentes peligrosos:

CAS: 110-16-7 EINECS: 203-742-5 Reg.nr.: 01-2119488705-25-xxxx	ácido maleico Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; Skin Sens. 1, H317; STOT SE 3, H335	25-50%
CAS: 5329-14-6 EINECS: 226-218-8 Reg.nr.: 01-2119488633-28	ácido sulfamídico Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; Aquatic Chronic 3, H412	25-50%
CAS: 95-14-7 EINECS: 202-394-1 Reg.nr.: 01-2119979079-20	benzotriazol Aquatic Chronic 2, H411; Acute Tox. 4, H302; Eye Irrit. 2, H319	0,25-≤2,5%

**Límites de concentración específicos** Acido maleico CAS 110-16-7: Skin Sens. 1 ≥ 0,1

**Indicaciones adicionales:** El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

( se continua en página 3 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

Fecha de impresión 25.10.2019

Número de versión 1

Revisión: 03.07.2017

**Nombre comercial: JURA Pastillas de descalcificación (2 fases)**

( se continua de página 2 )

### SECCIÓN 4: Primeros auxilios

#### 4.1 Descripción de los primeros auxilios

**En caso de inhalación del producto:** Proporcionar aire fresco.**En caso de contacto con la piel:**

Lavar inmediatamente con agua.

En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.

**En caso de contacto con los ojos:**

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente y consultar a un médico.

**En caso de ingestión:**

Enjuagar la boca y beber mucha agua.

No provocar el vómito.

Consultar a un médico si los trastornos persisten.

**4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.**4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

No existen más datos relevantes disponibles.

### SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

#### 5.1 Medios de extinción

**Sustancias extintoras apropiadas:**CO<sub>2</sub>, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada.

El producto no quema.

Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante.

#### 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

No existen más datos relevantes disponibles.

#### 5.3 Recomendaciones de lucha contra incendios para el personal

**Equipo especial de protección:** Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

### SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

#### 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Asegurarse de que haya suficiente ventilación.

#### 6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:

Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

#### 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:

Recoger mecánicamente.

Evacuar el material recogido según las normativas vigentes.

Quitar los residuos con agua.

#### 6.4 Referencia a otras secciones

Ver capítulo 7 para más información sobre una manipulación segura.

Ver capítulo 8 para más información sobre el equipo personal de protección.

Para más información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

### SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

#### 7.1 Precauciones para una manipulación segura

Evitar la formación de polvo.

Evitar el contacto con los ojos y la piel durante la preparación del líquido de uso.

( se continua en página 4 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

**Nombre comercial: JURA Pastillas de descalcificación (2 fases)**

( se continua de página 3 )

**Prevención de incendios y explosiones:** No se requieren medidas especiales.

### 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

#### Almacenamiento:

**Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** Conservar sólo en el envase original.

**Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No es necesario.

#### Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:

Temperatura: no almacenar a más de 50 °C durante una temporada extendida.

Humedad atmosférica: no más de 50 % si posible.

Cambio de temperatura: irrelevante.

Mantener el recipiente cerrado herméticamente.

**7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

## SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

### Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:

Sin datos adicionales, ver punto 7.

#### 8.1 Parámetros de control

##### Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:

El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo.

**Indicaciones adicionales:** Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

#### 8.2 Controles de la exposición

##### Equipo de protección individual:

##### Medidas generales de protección e higiene:

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

**Protección respiratoria:** En caso de formación de polvo, usar protección respiratoria.

**Protección de manos:** Guantes de protección

##### Material de los guantes

Caucho nitrílico

Espesor del material recomendado:  $\geq 0,11$  mm

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro.

##### Tiempo de penetración del material de los guantes

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

**Protección de ojos:** Utilice protección ocular hermética al trabajar con el producto disuelto.

**Protección del cuerpo:** Ropa de trabajo protectora

## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

### 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

#### Datos generales

##### Aspecto:

**Forma:**

Tabletas

**Color:**

blanco y azul

**Olor:**

Característico

**Umbral olfativo:**

No determinado.

( se continua en página 5 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

**Nombre comercial: JURA Pastillas de descalcificación (2 fases)**

( se continua de página 4 )

<b>valor pH:</b>	No aplicable.
<b>Cambio de estado</b>	
<b>Punto de fusión/punto de congelación:</b>	Indeterminado.
<b>Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:</b>	No aplicable.
<b>Punto de inflamación:</b>	No aplicable.
<b>Inflamabilidad (sólido, gas):</b>	No determinado.
<b>Temperatura de ignición:</b>	No determinado.
<b>Temperatura de descomposición:</b>	No determinado.
<b>Temperatura de auto-inflamación:</b>	El producto no es autoinflamable.
<b>Propiedades explosivas:</b>	El producto no es explosivo.
<b>Límites de explosión:</b>	
<b>Inferior:</b>	No determinado.
<b>Superior:</b>	No determinado.
<b>Presión de vapor:</b>	No aplicable.
<b>Densidad:</b>	Indeterminado.
<b>Densidad relativa</b>	No determinado.
<b>Densidad de vapor</b>	No aplicable.
<b>Tasa de evaporación:</b>	No aplicable.
<b>Solubilidad en / miscibilidad con agua:</b>	Ligeramente soluble.
<b>Coefficiente de reparto: n-octanol/agua:</b>	No determinado.
<b>Viscosidad:</b>	
<b>Dinámica:</b>	No aplicable.
<b>Cinemática:</b>	No aplicable.
<b>Concentración del disolvente:</b>	
<b>Disolventes orgánicos:</b>	0,0 %
<b>Contenido de cuerpos sólidos:</b>	100,0 %
<b>9.2 Otros datos</b>	No existen más datos relevantes disponibles.

### SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

**10.1 Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.

**10.2 Estabilidad química**

**Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**

No se descompone si se almacena y maneja adecuadamente.

**10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.

**10.4 Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.

**10.5 Materiales incompatibles:** álcali

**10.6 Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.

ES

( se continua en página 6 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

**Nombre comercial: JURA Pastillas de descalcificación (2 fases)**

( se continua de página 5 )

### SECCIÓN 11: Información toxicológica

#### 11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

##### Toxicidad aguda

Nocivo en caso de ingestión.

**Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**

##### ATE (Estimación de la toxicidad aguda (ETA))

Oral	LD50	1.529 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	3.369 mg/kg (rabbit)

##### Efecto estimulante primario:

##### Corrosión o irritación cutáneas

Provoca irritación cutánea.

##### Lesiones o irritación ocular graves

Provoca irritación ocular grave.

##### Sensibilización respiratoria o cutánea

Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

##### Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)

##### Mutagenicidad en células germinales

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Carcinogenicidad** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad para la reproducción** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

##### Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única

Puede irritar las vías respiratorias.

##### Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Peligro de aspiración** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

### SECCIÓN 12: Información ecológica

#### 12.1 Toxicidad

##### Toxicidad acuática:

##### 110-16-7 ácido maleico

EC50/24h | 160 mg/l (Daphnia magna) (IUCLID)

##### 5329-14-6 ácido sulfamídico

LC50/96h | 70,3 mg/l (Pimephales promelas)

EC50/24h | 71,6 mg/l (Daphnia magna) (OECD 202)

EC50/72h | 48 mg/l (algae) (OECD 201)

##### 95-14-7 benzotriazol

LC50/96h | 180 mg/l (Danio rerio) (OECD 203)

EC50/48h | 107 mg/l (Daphnia magna) (OECD 202)

**12.2 Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.

**12.3 Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.

**12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.

##### Indicaciones medioambientales adicionales:

##### Indicaciones generales:

Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclasiación): escasamente peligroso para el agua

En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

( se continua en página 7 )

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

**Nombre comercial: JURA Pastillas de descalcificación (2 fases)**

( se continua de página 6 )

**12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**

**PBT:** No aplicable.

**mPmB:** No aplicable.

**12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

### SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

**13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**

**Recomendación:** No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

**Embalajes sin limpiar:**

**Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

**Producto de limpieza recomendado:** Agua, eventualmente añadiendo productos de limpieza.

### SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

**14.1 Número ONU**

**ADR, ADN, IMDG, IATA** suprimido

**14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**

**ADR, ADN, IMDG, IATA** suprimido

**14.3 Clase(s) de peligro para el transporte**

**ADR, ADN, IMDG, IATA**

**Clase** suprimido

**14.4 Grupo de embalaje**

**ADR, IMDG, IATA** suprimido

**14.5 Peligros para el medio ambiente:**

**Contaminante marino:** No

**14.6 Precauciones particulares para los usuarios**

No aplicable.

**14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II**

**del Convenio MARPOL y el Código IBC** No aplicable.

### SECCIÓN 15: Información reglamentaria

**15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

**Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008** Elementos de las etiquetas del SAM

**Directiva 2012/18/UE**

**Sustancias peligrosas nominadas - ANEXO I** Ninguno de los componentes está incluido en una lista.

**Disposiciones nacionales:**

En virtud del Reglamento sobre sustancias peligrosas, en su última versión vigente, el producto precisa etiquetado.

**15.2 Evaluación de la seguridad química:** Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

## Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

Fecha de impresión 25.10.2019

Número de versión 1

Revisión: 03.07.2017

**Nombre comercial: JURA Pastillas de descalcificación (2 fases)**

( se continua de página 7 )

### SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

**Frases relevantes**

H302 Nocivo en caso de ingestión.

H312 Nocivo en contacto con la piel.

H315 Provoca irritación cutánea.

H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

H319 Provoca irritación ocular grave.

H335 Puede irritar las vías respiratorias.

H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**Persona de contacto:** Department R&D**Interlocutor:** Dr. Nico Kotzur**Creado por:** SOH**Abreviaturas y acrónimos:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Toxicidad aguda – Categoría 4

Skin Irrit. 2: Corrosión o irritación cutáneas – Categoría 2

Eye Irrit. 2: Lesiones oculares graves o irritación ocular – Categoría 2

Skin Sens. 1: Sensibilización cutánea – Categoría 1

STOT SE 3: Toxicidad específica en determinados órganos ( exposición única) – Categoría 3

Aquatic Chronic 2: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 2

Aquatic Chronic 3: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 3